

No. 27591

**MEXICO
and
REPUBLIC OF KOREA**

**Agreement on economic, scientific and technical cooperation.
Signed at Seoul on 9 November 1989**

Authentic texts: Spanish, Korean and English.

Registered by Mexico on 25 October 1990.

**MEXIQUE
et
RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Accord de coopération économique, scientifique et technique.
Signé à Séoul le 9 novembre 1989**

Textes authentiques : espagnol, coréen et anglais.

Enregistré par le Mexique le 25 octobre 1990.

AGREEMENT¹ ON ECONOMIC, SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA

The Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Korea (hereinafter referred to as “the Contracting Parties”),

Bearing in mind the friendly relations existing between the two countries,

Desiring to strengthen and promote economic, scientific and technical co-operation on the basis of equality and mutual benefits, and

Interested in having a suitable institutional framework to integrate and co-ordinate the various types of co-operation existing and to be established in the future,

Have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall encourage and facilitate economic, scientific and technical co-operation in accordance with their national development policies in every sector.

Article 2

The Contracting Parties shall, in accordance with the provisions of this Agreement, encourage and co-ordinate all economic, scientific and technical co-operation activities conducted under the different agreements or specific understandings subscribed between entities of the public sector of both countries. They shall also encourage those activities between private sectors of both countries, when so requested. The activities developed under this Agreement shall be governed by the laws and regulations applicable to each Contracting Party.

Article 3

1. The Contracting Parties shall make the necessary efforts to promote bilateral economic co-operation in the following areas:

- a) Trade;
- b) Industry;
- c) Mining;
- d) Energy;
- e) Agriculture, livestock and forestry;
- f) Fishery infrastructure;
- g) Financing;
- h) Communications and transport;
- i) Tourism; and

¹ Came into force on 21 August 1990, the date on which the Contracting Parties notified each other of the completion of the internal legal requirements, in accordance with article 15.

j) Other areas as may be mutually agreed upon.

2. The Contracting Parties shall also make the necessary efforts to promote bilateral scientific and technical co-operation in the following areas:

- a) Industrial engineering;
- b) Environmental engineering;
- c) Energetics;
- d) Petrochemistry;
- e) Mineral resources;
- f) Engineering sciences;
- g) Electronics;
- h) Shipyards;
- i) Metallurgy and siderurgy;
- j) Agriculture, livestock and forestry;
- k) Fisheries;
- l) Health science;
- m) Tourism;
- n) Basic sciences; and
- o) Other areas as may be mutually agreed upon.

Article 4

The Contracting Parties shall make efforts required to strengthen industrial co-operation and to increase and expand the degree of complementarity in the various areas of economic co-operation, particularly by the following means:

- a) Joint investment;
- b) Co-operation in bond industries; and
- c) Co-operation between small and medium-sized industries.

Article 5

The Contracting Parties shall make the necessary efforts to develop scientific and technical co-operation, among others, by the following means:

- a) Exchange of documents and information;
- b) Exchange of specialists;
- c) Exchange of experts for technical training;
- d) Exchange of material and equipment;
- e) Development of joint projects in the field of science and technology;
- f) Organization of seminars, lectures and expositions; and
- g) Any other means mutually agreed upon.

Article 6

In order to co-ordinate activities for the fulfillment of this Agreement and to ensure optimum conditions for its application, the Contracting Parties hereby establish a Joint Committee for economic, scientific and technical co-operation, the functions of which shall be:

- a) Exchanging information and examining the economic, technological and scientific policies of the Contracting Parties, and other provisions regarding the implementation of this Agreement;
- b) Reviewing co-operation activities and other complementary activities pursuant to this Agreement; and
- c) Preparing a two year programme which contemplates the proposals of both Contracting Parties.

Article 7

The Joint Committee shall meet alternately in Mexico City and Seoul on the dates agreed upon through diplomatic channels.

Article 8

For the Government of the United Mexican States, the authorities in charge of co-ordinating activities arising from this Agreement is the Secretariat of Foreign Affairs. For the Government of the Republic of Korea, it is the Ministry of Foreign Affairs.

Article 9

Without prejudice of the domestic legislation of each of the Contracting Parties, facilities shall be granted for the entry and departure of the equipment and material used to carry out projects agreed upon under this Agreement.

Article 10

The personnel sent by the Contracting Parties, in compliance with this Agreement, shall be subject to the national legal provisions of the receiving country. These personnel shall not be allowed in the said country to dedicate themselves to any activity other than their stipulated functions, nor to receive remunerations other than those stipulated.

Article 11

Costs of the developed activities pursuant to this Agreement shall be borne as mutually agreed upon.

Article 12

The Contracting Parties agree that payments related to the trade transactions between the two countries should be made in freely convertible foreign exchange acceptable to both Governments in accordance with their laws and regulations in force. Furthermore, the Contracting Parties shall adopt the measures considered necessary to develop financial co-operation in order to make it an element of support for the trade and economic co-operation in general.

Article 13

In regard to the exchange and dissemination of such information as is necessary for carrying out the provisions of this Agreement, the laws and other provisions in force in each country shall be observed. When information is provided by one of the Contracting Parties, that Party may indicate restrictions for its dissemination, when so deems convenient.

Article 14

The complementary and inter-institutional agreements that establish the details and procedures of the specific cooperative activities under this Agreement, could be concluded by the competent authorities with previous knowledge of the Joint Committee, which will be informed periodically of the achievements reached in each one of them.

Article 15

This Agreement shall enter into force on the date when the Contracting Parties notify reciprocally, by diplomatic channels, that the internal legal requirements have been fulfilled and shall remain in force for a period of five years, renewable by periods of same duration, unless either of the Contracting Parties notifies the other, in writing, by diplomatic channels, and with six months prior to its expiry, of its intention to terminate the Agreement.

The termination of this Agreement shall not affect the execution of the projects already agreed upon nor the complementary or inter-institutional agreements concluded pursuant to this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE in duplicate at Seoul on 9 November 1989 in the Spanish, Korean and English languages, all texts being equally authentic.

For the Government
of the United Mexican States:

[Signed — Signé]¹

For the Government
of the Republic of Korea:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by Andrés Rozental — Signé par Andrés Rozental.

² Signed by Dong Won Shin — Signé par Dong Won Shin.